

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ELEVAGE, DES PECHEES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES
MARCHES

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

INTERNAL TENDER'S BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER,
UNDER EMERGENCY PROCEDURE NO. **0033** /ONIT/MINEPIA/ITB/2024
OF **16 JUL 2024** RELATING TO THE CONSTRUCTION OF FOUR FISH MARKETS
FOR TRADITIONAL FISHERMEN.

1. Subject

The Minister of Livestock, Fisheries and Animal Industries (MINEPIA), hereby issues an Open National Invitation to Tender on Public Investment Budget (PIB) financing for the construction of four fish markets for traditional fishermen, divided in two (02) batches for the 2024 Financial Year within the framework of improving local fisheries production by developing landing, storage and sales facilities of fish products.

2. Nature of the services

The nature of the services of this invitation to tender involves the building of one fish market for each of the four batches in order to ensure appropriate working conditions of the stakeholders of post-catch fishing in the localities concerned. The fish market has a metal structure covering an area of around 500 m² (25 x 20 m) and includes an office, a store, an area opened to stakeholders and toilets.

The works include the following tasks, but the list is not limited to this:
For each batch

- Preliminary works
- Structural works
 - Earthwork
 - Foundation
 - Masonry - Elevation
 - Carpentry roofing
 - Metal frame
 - Roofing
- Carpentry works (wood, metal and aluminium)
- Electrical works
- Painting works
- VRD works

3. Execution deadline

The execution deadline for the execution of the works shall be Six (06) months by batch, from notification of service order to start work.

4. Albatchment

The works, subject of this invitation to tender is divided into 04 individual batches namely:

- batch 1 : Construction of a fish market for traditional fishermen of Mekin, Division of Dja et Lobo, South Region ;
- batch 2 : Construction of a fish market for traditional fishermen of Mbakaou, Division of Djerem, Adamawa Region.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operation following prior studies stands is One hundred and twenty-five million (125 000 000) of franc CFA including Value Added Tax (VAT) divided as follows:

- batch 1 : Sixty-two million five hundred thousand (62 500 000) Francs CFA VAT ;
- batch 2 : Sixty-two million five hundred thousand (62 500 000) Francs CFA VAT.

6. Participation and origin

Participation to this invitation to tender is open on equal terms to companies, enterprises or group of enterprises under Cameroonian Law operating in the building and public works sector.

7. Financing

These works subject of this Open National Invitation to Tender shall be financed by the Public Investment Budget (PIB) of MINEPIA for the Financial Year 2024 with Budget Head N0. 58 31 057 01 330003 523311 961.

8. Provisional bid bond

Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond drawn up and paid by hand by a first class bank or an insurance company approved by the Ministry in charge of finance and listed in document 11 to the tender file, accompanied by a deposit receipt issued by CEDEC, of an amount of One million two hundred and fifty thousand (1 250 000) Francs CFA by batch requested valid for thirty (30) days beyond the deadline for the tenders.

9. Consultation of Tender file

The Tender File may be consulted during working hours at the Public Contracts Service of MINEPIA located at Mvog-Betsi/Yaoundé, telephone: 222 224 541, after publication of this notice.

10. Acquisition of the Tender file

The Tender File may be withdrawn at the Public Contracts Service of MINEPIA , located at Mvog-Betsi/Yaoundé, as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of 150 000 (one hundred and fifty thousand) francs CFA, payable at the Public Treasury.

11. Submission of bids

- For off-line submission, each bid drafted in French or in English in seven (07) copies including original and six (06) copies marked as such, should reach the Public Contracts Service of MINEPIA, located at Mvog-Betsi/ Yaoundé, telephone: 222 22 45 41, not later than 16 AOUT 2024 p.m. and marked as follows:

**"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER,
UNDER EMERGENCY PROCEDURE N° 0033/001/MINEPIA/ITB/2024, OF 16 JUL 2024
RELATING TO THE CONSTRUCTION OF FOUR FISH MARKETS FOR TRADITIONAL FISHERMEN.**

TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION"

- For on-line submission, bid shall be sent by the bidder on COLEPS platform no later than 16 AOUT 2024 at 1 p.m. A back-up copy of bid in PDF format, saved on USB key or CD/DVD shall be transmitted sealed with this clear and readable title " back-up copy" to

the Public Contracts Service of MINEPIA, located at Mvog-Betsi/Yaoundé, telephone : 222 224 541, with the inscription above at the specified deadline.

12. Admissibility of bids

Under pain of rejection, the administrative documents required shall be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority, in accordance with the specific rules for bid. They must be less than three (03) months.

Any incomplete bid in accordance with regulations for tender file shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by first-rate or by an insurance company approved by the Ministry in charge of Finance or failure to comply with the documents in tender file will result to the outright rejection of bid without any recourse.

13. Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase, on 16 AOUT 2024 at 2 p.m. by the Internal Tender's Board of MINEPIA in its hall located at MVOG-BETSI.

Only bidders may attend this bid-opening session or be dully represented by a person of their choice.

14. Evaluation criteria

14.3 Main eliminatory criteria

- Lack or non-conform administrative file above 48 hours after opening of bids ;
- Lack or non-compliance of the bid bond accompanied with a consignment voucher issued by the CEDEC ;
- False declaration or falsified document ;
- Failure of a declaration stating that the bidder has not abandoned any public contract for the past three (03) years or is not shortlisted among sanctioned companies established annually by the Minister of Public Contracts;
- No site visit certificate signed on honour ;
- Non-respect of at least 75% of main criteria.

Note: All documents certified as true by a competent administrative authority and less than 3 months old.

14.2 Main essential criteria

Criteria for the qualification of candidates for each batch concern:

- 1 Average turnover superior or equal to ninety million (90 000 000) Francs CFA during last three years.
- 2 Attestation of financial status more or equal to thirty-five million (35 000 000) Francs CFA by batch.
- 3 **General references of company**
Bidder shall furnish proof of having executed at least three similar contracts within the last five years, with amounts of the said contracts, coordinates of officials of the projects or Contracting Authorities as well as justificatory documents (copies of the first and last pages of contracts or jobbing orders, quotation if necessary, minutes of acceptance certifying the proper execution of these contracts).
- 4 **Experience of management staff:**
 - **Works Supervisor** : Civil Engineer (Bac+3) with at least five (05) years of experience in the Public Works sector and having executed at least two (02) similar projects as Works Supervisor .

- **Site foreman** : Senior technician of Civil/ Rural works (bac+2), with at least three (03) years of experience in the building or public works sector , and having executed at least one (01) similar project.

- **2 Team leaders** :

- One (01) Civil Technician with at least two years of experience in the building and public works sector.
- One (01) Engineer of Animal Industries Works (BAC+3) having an experience in construction of fish production facilities within the last five years.

Note: Attach for each candidate: a CV signed, dated and a telephone number; a certified Copy of the Certificate, an Attestation of Presentation of the original of the Certificate, a copy of the ID of each of them.

5. **Availability of justified material and equipment** :(owned or rented): one (01) commuter Pick-up truck, one (01) topographic material pour les implantations, concrete mixer (01) and small construction material one (01).
6. **Methodology and organisation of site** (monitoring of works , management of timetable, understanding of project, supply of materials, works schedule)
7. **Presentation of bids**

Bids failing to satisfy at least 75% of Yes of these criteria during the technical analysis shall be deemed technically unqualified and shall not be able to proceed to the financial analysis.

15. Award

The Contracting Authority shall award the contract to the bidder whose bid has been recognised conform to the provisions of the tender file and having the lowest financial bid including any discounts offered.

Note: A bidder shall not be awarded more than two (02) batches.

16. Validity of bids

Bidders will remain committed to their offers for ninety (90) days from the deadline set for the submission of bids.

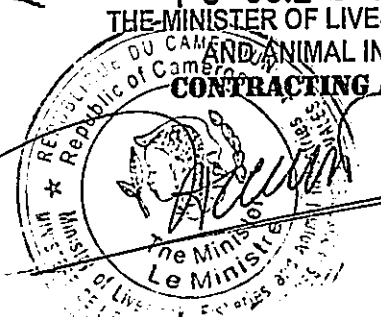
17. Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the Department of Fisheries, Aquaculture and Fisheries Industries (DPAIH) at Yaoundé-Mvog- Betsi.

Note: "for any act of corruption, please call or send an SMS to MINMAP at the following numbers: 673 20 57 25 / 699 37 07 48"

Copies:

- MINMAP;
- ARMP;
- SOPECAM;
- ITB (President);
- Public Contract Service;
- MINDCAF;
- Chronos/Archives.

Yaoundé, the **16 JUL 2024**
**THE MINISTER OF LIVESTOCK, FISHERIES,
 AND ANIMAL INDUSTRIES,
 CONTRACTING AUTHORITY,**

Désir TAÏGA

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

MINISTRE DE L'ELEVAGE, DES PECHEES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES
MARCHES

INTERNAL TENDER'S BOARD

AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT,
N° 0035/MONO/MINEPIA/CIPM/2024 DU 16 JUL 2024 EN PROCEDURE
D'URGENCE, RELATIF AUX TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE QUATRE HALLES
DE MAREYAGE AU PROFIT DES ACTEURS DE LA PECHE ARTISANALE.

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'amélioration de la production halieutique locale à travers la modernisation des infrastructures de débarquement, de conservation et de commercialisation des produits halieutiques, le Ministre de l'Elevage, des Pêches et des Industries Animales (MINEPIA) lance, sur financement du Budget d'Investissement Public (BIP), un Appel d'Offres National Ouvert relatif aux travaux de construction de quatre halles de mareyage au profit des acteurs de la pêche artisanale, répartis en deux (02) lots, au titre de l'exercice 2024.

2. Consistance des travaux

La prestation, objet du Présent Appel d'Offres comprend la construction d'une halle de mareyage pour chacun des quatre lots, afin d'offrir des conditions de travail appropriées aux acteurs post capture de la pêche dans les localités concernées. La halle est bâtie en structure métallique sur une superficie d'environ 500 m² soit 25 x 20m et comprend un bureau, un magasin, un espace ouvert aux acteurs et des toilettes.

Les travaux comprennent les tâches suivantes, dont la liste n'est pas exhaustive :
Pour chaque Lot

- Travaux préparatoires
- Travaux de Gros Œuvre
 - Terrassement
 - Fondation
 - Maçonnerie - Elévation
 - Charpente couverture
 - Charpente métallique
 - Couverture
- Travaux de menuiserie (bois, métallique et aluminium)
- Travaux d'électricité
- Travaux de peinture
- Travaux du VRD

3. Délai d'exécution

Le délai d'exécution prévu pour la réalisation des travaux est de Six (06) mois pour chaque lot, à partir de la notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

4. Allotissement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres sont répartis en 04 lots individuels à savoir :

- Lot 1 : Construction d'une halle de mareyage au profit des acteurs de la pêche artisanale de Mekin, Département du Dja et Lobo, Région du Sud ;
- Lot 2 : Construction d'une halle de mareyage au profit des acteurs de la pêche artisanale de Mbakaou, Département du Djerem, Région de l'Adamaoua.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de Cent vingt-cinq millions (125 000 000) de franc CFA TTC repartis ainsi qu'il suit :

- Lot 1 : Soixante-deux millions cinq cent mille (62 500 000) Francs CFA TTC ;
- Lot 2 : Soixante-deux millions cinq cent mille (62 500 000) Francs CFA TTC ;

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions aux Sociétés, Entreprises ou Groupement d'Entreprises, de droit Camerounais exerçant dans le domaine des bâtiments et travaux Publics.

7. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres National Ouvert sont financés par le Budget d'Investissement Public du MINEPIA, Exercice 2024 sur la ligne d'imputation budgétaire N° 58 31 057 01 330003 523311 961.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie et acquittée à la main par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère en charge des finances et dont la liste figure dans la pièce 13 du dossier de consultation, accompagnée d'un récépissé de consignation délivrée par la CEDEC, d'un montant de Un million deux cent cinquante mille (1 250 000) Francs CFA par lot sollicité valable pendant trente (30) jours à compter de la date limite de validité des offres.

9. Consultation du dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté aux heures ouvrables au Service des Marchés Publics du MINEPIA, sis à Mvog-Betsi/Yaoundé, téléphone : 222 224 541, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu au Service des Marchés Publics du MINEPIA, sis à Mvog-Betsi/Yaoundé, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de cent vingt mille (120 000) francs CFA, payable au Trésor Public.

11. Remise des offres

- Pour la soumission hors ligne, chaque offre sera rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marqués comme tels et devra parvenir au Service des Marchés Publics du MINEPIA, sis à Mvog-Betsi/Yaoundé, téléphone : 222 224 541, au plus tard le 16 AOÛT 2024 à 15 heures et devra porter la mention :

0033

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT,
N° 0033/AONO/MINEPIA/CIPM/2024, DU 16 JUIL 2024 EN PROCEDURE D'URGENCE,
RELATIF AUX TRAVAUX CONSTRUCTION DE QUATRE HALLES DE MAREYAGE AU PROFIT DES
ACTEURS DE LA PECHE ARTISANALE.**

À N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

- Pour la soumission en ligne, l'offre devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 16 AOÛT 2024 à 13 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre sous format PDF, enregistrée sur clé USB ou CD/DVD, devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde » au Service des Marchés Publics du MINEPIA, sis à Mvog-Betsi/Yaoundé, téléphone : 222 224 541, en plus de la mention ci-dessus dans les délais impartis.

12. Recevabilités des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du règlement particulier de l'appel d'offres. Elles doivent être datées de moins de trois (03) mois.

Toute offre incomplète, conformément aux prescriptions du dossier d'appel d'offres, sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence ou la non-conformité de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances, accompagnée d'un récépissé de consignation délivrée par la CEDEC ou le non-respect des modèles des pièces du dossier d'appel d'offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres aura lieu en un temps, le 16 AOÛT 2024 à 14 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés du MINEPIA dans la salle de la commission de passation des marchés du MINEPIA sise à MVOG-BETSI.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

14. Critères d'évaluations

14.1. Principaux critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative 48h après l'ouverture des offres ;
- Absence ou non-conformité de la caution de soumission accompagnée d'un récépissé de consignation délivrée par la CEDEC à l'ouverture des plis ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché au cours des trois (03) dernières années et que l'entreprise ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le Ministre des Marchés Publics ;
- Absence de l'attestation de visite du site signé sur l'honneur ;
- Non satisfaction d'au moins 75% des critères essentiels.

N.B : Toutes les pièces certifiées conformes par une autorité administrative compétente et datant de moins de 03 mois.

14.2 Les principaux critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats pour chacun des Lots porteront sur :

- 1 Chiffre d'affaire moyen supérieur ou égal à quatre-vingt-dix millions (90 000 000) de Francs CFA des trois dernières années.
- 2 Attestation de surface financière supérieure ou égale à trente-cinq millions (35 000 000) de Francs CFA par lot.
- 3 **Références générales de l'entreprise**
Le soumissionnaire produira la preuve d'avoir déjà exécuté au moins trois marchés similaires au cours des cinq dernières années, avec le montant desdits marchés, les coordonnées des responsables du projet ou du Maître d'Ouvrage ainsi que les documents justificatifs (copies des marchés ou lettres commande première page, devis si nécessaire et dernière pages, PV de réception certifiant la bonne exécution des marchés).
- 4 **Expérience du personnel d'encadrement :**
 - **Conducteur des travaux** : Ingénieur des travaux de Génie Civil (Bac+3) ayant moins cinq (05) ans dans le domaine de bâtiment ou travaux publics, et avoir exécuté au moins deux (02) projets dans les prestations similaires en qualité de conducteur des travaux.
 - **Chef de chantier** : technicien supérieur des travaux du Génie Civil/Génie Rural (bac+2), ayant au moins trois (03) ans dans le domaine de bâtiment ou travaux publics, et avoir exécuté au moins un (01) projet dans les prestations similaires.
 - **2 Chefs d'équipe** :
 - Un (01) technicien du génie civil ayant une expérience de 02 ans au moins dans le domaine du bâtiment ou travaux publics.
 - Un (01) ingénieur des travaux des industries animales (bac+3) ayant une expérience dans la construction des infrastructures halieutiques au cours des cinq dernières années.

N.B : joindre pour chaque candidat : un CV signé, daté et N° de téléphone ; une Copie du Diplôme légalisée, une Attestation de présentation de l'original du diplôme une copie de la CNI de chacun.
- 5 **Disponibilité du matériel et des équipements essentiels justifiés : (en propriété ou en location) :** un (01) Pick-up de liaison, un (01) matériel topographique pour les implantations bétonnière (01) et le petit matériel de chantier.
- 6 **Méthodologie et organisation du chantier** (suivi des travaux, cohérent du chronogramme compréhension du projet, approvisionnement en matériaux, planning des travaux).
- 7 **Présentation de l'offre**
Les offres n'ayant pas satisfait à au moins 75% de Oui de ces critères lors de l'analyse technique, seront jugées techniquement non qualifiées et ne pourront pas accéder à l'analyse financière.

15. Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres et évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

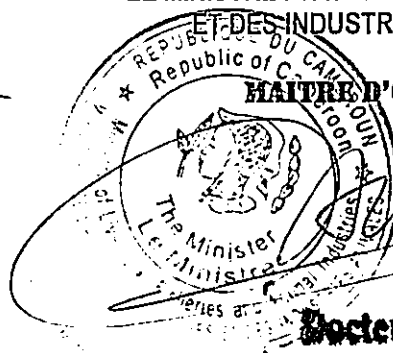
Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction des Pêches, de l'Aquaculture et des Industries Halieutiques (DPAHI) à Yaoundé-Mvog Betsi.

N.B : « pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48 ».

Yaoundé, le 16 JUL 2024

LE MINISTRE DE L'ELEVAGE, DES PECHES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES,

MAÎTRE D'OUVRAGE,



Docteur TAÏGA

Ampliations :

- MINMAP ;
- ARMP ;
- SOPECAM ;
- CIPM (président) ;
- Service des marchés ;
- MINDCAF ;
- Chronos/Archives.